

项目名称

Xiaomi Robot Vacuum X20 Pro User Manual- 韩规版- 说明书

版本号

A01

设计时间

2024/07/29

物料名称

说明书

设计师

孙逐越

审核

批准

料号

材质工艺要求:

材质要求: 封面: 157g 金东太空梭哑粉纸+正反1专色印刷+过油;
内页: 58g 晨鸣云镜+正反1专印刷+不过油+胶装

颜色及专色: Pantone cool gray 11 C

尺寸要求: 210mm*140mm

变更履历:



xiaomi 로봇청소기 X20 Pro 사용 설명서 · 01

Xiaomi Robot Vacuum X20 Pro User Manual · 14



안전 정보

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

사용 제한

- 이 제품은 가정용 바닥 청소 목적으로만 사용하십시오. 실외 환경, 바닥 이외의 표면, 상업용 및 공업용 환경에서 사용하지 마십시오.
- 이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람(어린이가 포함)이 사용하도록 만들어지지 않았다. 어린이는 본 제품으로 장난해서는 안됩니다. 어린이는 보호자의 지도 없이 기기를 청소하거나 사용자 유지해서는 안 됩니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 제조업체나 해당 서비스 대리점에서 제공하는 특수 전원 코드로 교체해야 합니다.
- 이 기기에는 숙련된 기술자만 교체할 수 있는 배터리가 포함되어 있습니다.
- 작동 시 어린이와 애완동물이 로봇청소기로부터 안전한 거리를 유지하도록 하십시오.
- 보호 장벽이 없는 낭떠러지 영역에서는 로봇청소기를 사용하지 마십시오.
- 로봇청소기를 거꾸로 놓지 마십시오. LDS 레이저 센서 커버, 커버, 범퍼를 손잡이로 삼아 로봇청소기를 이동하지 마십시오.
- 욕실 또는 수영장 근처와 같은 실외에서 이 로봇청소기를 설치, 충전 또는 사용하지 마십시오.
- 제품 밑에 전원 코드가 깔렸을 경우 위험할 수 있습니다.
- 깨지기 쉬운 물건이나 작은 물건이 로봇청소기에 부딪혀 파손되지 않도록 바닥에서 치워주십시오.
- 로봇청소기가 정지해 있든 움직이든 상관없이 로봇청소기 위에 어린이, 애완동물 또는 물건을 올려놓지 마십시오.
- 머리카락, 손가락 및 기타 신체 부위가 로봇청소기의 흡입구에 닿지 않게 하십시오.
- 로봇청소기로 가연성 물질을 청소하지 마십시오.
- 단단하거나 날카로운 물체를 진공 청소기로 청소하지 마십시오.
- 제품을 청소하거나 유지 보수하기 전에 콘센트에서 플러그를 뽑아야 합니다.
- 로봇청소기 또는 전기충전기를 젖은 천으로 닦거나 액체로 행구지 마십시오. 세척가능 부품은 세척해 부품을 완전히 건조시킨 후 다시 설치하여 사용하십시오.
- 운반 시에는 로봇청소기를 끄고 가능하면 원래 포장에 넣어 보관하십시오.

- 이 제품은 사용 설명서의 지침에 따라 사용하십시오. 제품을 본 목적 이외의 목적으로 사용하여 발생한 손실 및 부상은 고객의 책임입니다.
- 추가적인 보호를 위해 기기는 정격 잔류 작동 전류가 30 mA를 초과하지 않는 잔류 전류 장치(RCD)를 통해 전원을 공급해야 합니다. 전기 회로 공급에는 정격 잔류 작동 전류가 30 mA를 초과하지 않는 잔류 전류 장치(RCD)를 설치하는 것이 좋습니다. 설치 관리자에게 조언을 구하십시오.
- 이 기기는 열대 기후의 국가에서 사용하기에 적합한 것으로 간주됩니다. 그러나 다른 국가에서도 사용할 수 있습니다.
- 로봇청소기를 주변 온도가 40°C 이상이거나 0°C 이하인 환경 혹은 액체나 점성 물질이 놓인 바닥 표면을 청소하는 데에 사용하지 마십시오.

배터리 및 충전

경고:

- 타사 배터리, 전원 코드 또는 전기충전기를 사용하지 마십시오. 로봇청소기는 **D102-JZEU** 전기충전기에서만 사용할 수 있습니다.
- 전기충전기를 50 Hz와 60 Hz 사이에서 전환하기 위해 사용자가 조치를 취할 필요가 없으며 제품 스스로 50 Hz와 60 Hz 모두에 대해 자체적으로 적응할 수 있습니다.
- 배터리나 전기충전기를 임의로 분해, 수리, 개조하려고 하지 마십시오.
- 전기충전기를 열원 근처에 두지 마십시오.
- 젖은 천이나 젖은 손으로 전기충전기의 충전 접점을 닦거나 청소하지 마십시오.
- 제품이나 배터리를 과도한 온도에 노출시키지 마십시오.
- 배터리로 작동되는 기기의 단자 또는 배터리가 금속 물체에 의해 단락될 위험에 유의하십시오.
- 로봇청소기를 장기간 사용하지 않을 경우, 완전 충전 후 전원을 끄고 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리의 과방전을 방지하기 위해 적어도 3개월에 한 번씩 로봇청소기를 충전하십시오.

- 단락이나 액체 누출을 방지하려면 배터리를 제거할 때 배터리를 손상시키지 마십시오. 배터리 누액이 발생한 경우, 피부나 옷에 배터리 액이 닿지 않도록 주의하시고, 즉시 마른 천으로 닦아주십시오. 그런 다음 배터리를 적절한 재활용 시설이나 지정된 A/S 서비스 팀으로 보내 적절하게 폐기하십시오.
- 리튬 이온 배터리 팩에는 환경에 유해한 물질이 포함되어 있습니다. 로봇청소기를 폐기하기 전에 먼저 배터리 팩을 꺼낸 다음 폐기하거나 해당 배터리 팩이 사용되는 국가 또는 지역의 현지 법률 또는 규정에 따라 재활용하십시오.
- 제품에서 배터리를 분리할 때는 배터리를 모두 사용하고 제품의 전원을 분리해 두는 것이 좋습니다.
 1. 밀면의 나사를 제거한 후 커버를 분리하십시오.
 2. 배터리 커넥터를 분리한 후 배터리를 제거하십시오. 부상의 위험이 있으니 배터리 케이스를 손상시키지 마십시오.
 3. 배터리를 전문 재활용 기관에 반환하십시오.
 - 배터리는 폐기 전에 기기에서 제거해야 합니다.
 - 배터리를 제거할 때 이 기기를 주요 전원에서 분리해야 합니다.
 - 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.



실내에서만 사용하세요.



사용 전에 지침을 읽으십시오.

레이저 안전 정보

이 제품의 레이저 센서는 Class 1 레이저 제품에 대한 IEC 60825-1: 2014 및 EN 60825-1:2014/A11:2021 표준을 충족합니다. 사용 중 눈에 직접 닿지 않도록 하십시오.

제품 소개



로봇청소기

사전 설치된 액세서리



브러시



브러시 커버



먼지 상자



필터(먼지 상자에 기본 설치됨)



기타 액세서리



측면 브러시



전원 코드



일회용 봉투(전기충전기에 사전 설치됨)



물갈레 패드 홀더 2개



물갈레 패드 2개 (물갈레 패드 홀더에 기본 설치됨)



빨래판 스탠드 확장대

전기충전기(미리 설치된 일회용 봉투, 정수 탱크, 오수 탱크, 빨래판 포함)

로봇청소기



장치를 켜거나 끄려면 3초간 길게 누릅니다
전원이 켜진 동안 청소를 시작 또는 일시정지하려면 누릅니다

작동 도중 일시 정지하려면 누릅니다
충전을 위해 로봇청소기를 전기충전기로 되돌리려면 일시정지 중에 누릅니다
전기충전기로 복귀하는 동안 도킹을 중지하려면 누릅니다
버튼을 3초간 길게 눌러 아동 보호용 잠금장치를 활성화 또는 비활성화할 수 있습니다

표시등
흰색: 청소 중/청소 완료됨/충전 완료됨
흰색 깜박임: 충전을 위해 복귀 중/위치 변경 중/펌웨어 업데이트 중
흰색으로 느린 점멸: 충전 중
주황색: Wi-Fi 연결 해제됨
주황색 깜박임: 오류/연결 대기 중/Wi-Fi 연결 중

로봇청소기



LDS 레이저 센서 커버

LDS 레이저 센서

범퍼

라인 레이저 센서



리셋 버튼

- 3초간 길게 눌러 기본 설정을 복원합니다
- 10초간 길게 누르면 강제로 꺼집니다

Wi-Fi 표시등

- 켜짐: Wi-Fi 연결됨
- 깜박임: Wi-Fi 연결 대기 중/Wi-Fi 연결 중
- 꺼짐: Wi-Fi 연결되지 않음

먼지 상자

통풍구 자동 비우기

충전 접점

전기충전기



추락방지 센서

초음파 센서

측면 브러시

브러시

메인 바퀴

회전 바퀴

브러시 커버

브러시 커버 클립

메인 바퀴

물갈레 패드 홀더 장착 구멍



먼지 상자 클립

통풍구 자동 비우기

필터

필터 클립

먼지 상자



커버

정수 탱크

손잡이

손잡이

오수 탱크

빨래판



물탱크 클립

플로트 볼

오수 탱크

물탱크 클립

수관

필터

플로터

정수 탱크

04

05

06

일회용 봉투 손잡이

물건레 패드 부착 영역


물건레 패드 홀더

물건레 패드

안내: 전기충전기에는 공장 출고 시 일회용 봉투가 미리 설치되어 있습니다.

전기충전기를 나무 바닥이나 타일 바닥 등 평평하고 표면이 단단한 바닥의 벽에 기대어 놓습니다.



높이 0.82 m 이상, 길이 1.93 m 이상, 너비 0.44 m 이상의 빈 공간이 있는지 확인합니다. 전기충전기가 전기 콘센트 근처의 Wi-Fi 신호가 양호한 지역에 있는지 확인합니다.





- 처음 사용하기 전에 로봇청소기를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.
- 배터리 잔량이 부족하여 로봇청소기를 켤 수 없는 경우 로봇청소기를 수동으로 전기충전기에 올려놓고 잠시 충전하십시오.
- 로봇청소기가 충전 중이면 자동으로 켜지고 끌 수 없습니다.

Wi-Fi 리셋하기

라우터가 재설정되었거나 비밀번호를 잊어버린 경우 또는 기타 이유로 로봇청소기를 네트워크에 연결할 수 없는 경우 다음 단계를 수행하십시오:

1. Wi-Fi 표시등이 보이도록 로봇청소기의 커버를 엽니다.
2. 로봇청소기가 네트워크 구성을 기다리고 있다는 음성 안내가 들릴 때까지  및  버튼을 7초 동안 동시에 길게 누릅니다.
3. Wi-Fi 표시등이 깜박이면 Wi-Fi 연결이 성공적으로 재설정된 것입니다.

전원 켜기/전원 끄기

-  버튼을 3초간 길게 눌러 로봇청소기를 켭니다. 로봇청소기의 표시등이 켜지면 로봇청소기가 대기 모드로 진입했다는 의미입니다.
- 로봇청소기는 일시정지되어 충전 중이 아닐 때  버튼을 3초간 길게 누르면 전원이 꺼집니다.

안내: 로봇청소기가 충전 중이면 자동으로 켜지고 끌 수 없습니다.

빠른 지도 생성

- 처음 네트워크를 구성한 후 앱의 안내에 따라 빠르게 지도를 생성하면 로봇청소기가 청소를 수행하지 않고 맵핑 프로세스를 시작합니다.
- 로봇청소기가 전기충전기로 돌아오면 맵핑 프로세스가 완료되고 지도는 자동 저장됩니다.

안내:

- 로봇청소기가 완전히 충전되어 있고 전기충전기에서 시작되는지 확인하세요.
- 지도를 생성하기 전에 바닥에 있는 물건을 치우고 방의 문을 열어 로봇청소기가 들어가기에 부적합한 공간을 차단하세요.
- 지도 생성하는 중에는 로봇청소기를 따라가거나 움직이거나 방해하지 말고 전기충전기를 움직이지 마세요.
- 지도 생성 후 로봇청소기가 걸리거나 긁힐 수 있는 영역 등 로봇청소기가 진입하기에 부적합한 영역에 가상 벽이나 제한 구역을 설정하세요.
- 로봇청소기가 엉키지 않도록 긴 머리카락이나 프린지 카펫이 있는 공간에 가상 벽이나 제한 구역을 설정하세요.
- 카펫이 짙지 않도록 물걸레질하기 전에 카펫이 깔린 구역을 제외하기 위해 가상 벽이나 제한 구역을 설정하세요.

일시 정지

로봇청소기가 구동되는 동안 아무 버튼이나 눌러 일시정지합니다.

안내: 로봇청소기가 일시정지된 동안 들어 올리거나 이동하지 마십시오. 그렇지 않으면 포지셔닝 오류가 발생하여 로봇청소기가 전기충전기로 돌아오지 못하거나 지도가 손실될 수 있습니다.

절전 모드

로봇청소기는 10분 동안 일시정지된 후 자동으로 절전 모드로 들어가고 표시등이 꺼집니다. 절전 모드에서 해제하려면 로봇청소기의 아무 버튼이나 누르십시오.

안내: 로봇청소기는 12시간 동안 절전 모드에 있으면 자동으로 꺼집니다.

청소 계속

청소 작업 중에 로봇청소기의 배터리가 부족해지면 자동으로 전기충전기로 돌아가 충전합니다. 로봇청소기가 적절히 충전되면 중단된 부분부터 청소를 계속합니다.

아동 보호용 잠금장치 설정

아동 보호용 잠금장치를 활성화 또는 비활성화하려면 로봇청소기의  버튼을 3초간 길게 누릅니다.

안내: 아동 보호용 잠금장치 기능이 활성화되면 로봇청소기의 버튼이 작동하지 않게 됩니다. 대신 앱을 통해 로봇청소기를 제어할 수 있습니다.

먼지 비우기


로봇청소기가 진공 청소 및 걸레질, 걸레질 전 진공 청소 작업 또는 진공 청소 작업을 완료한 후 충전을 위해 자동으로 전기충전기로 돌아오면, 전기충전기에서 자동으로 먼지 상자를 비우기 시작합니다.

안내:

- 로봇청소기가 물걸레 패드를 청소하기 위해 전기충전기로 중간에 돌아올 경우 전기충전기에서 자동으로 먼지 상자를 비우지 않습니다.
- 앱에서 자동 먼지 비우기 기능을 비활성화하면 전기충전기에서 자동으로 먼지 상자를 비우지 않습니다.
- 앱에서 자동 비우기 빈도를 변경하면 전기충전기가 설정된 빈도로 먼지를 비웁니다.

진공 청소 및 물걸레질

청소 시작

- 시작하기 전에 물걸레 어셈블리와 기타 필요한 부품이 로봇청소기에 설치되었는지, 정수 탱크에 물이 채워졌는지 확인합니다.
- 앱에서 진공 청소 및 물걸레질 모드를 선택하고, 앱을 사용하거나 로봇청소기에 있는  버튼을 눌러 전기충전기에서 청소를 시작합니다. 그러면 로봇청소기가 최적의 청소 경로를 계획하고 생성된 지도를 기반으로 청소 작업을 수행합니다.

안내:

- 로봇청소기는 시작하기 전에 물걸레 패드를 적십니다. 물걸레가 적셔질 때까지 기다려 주십시오.
- 시작하기 전에 전기충전기가 전원에 연결되었고 로봇청소기가 전기충전기에 연결되었는지 확인합니다.
- 로봇청소기가 진공 청소 및 물걸레질을 마친 후 전기충전기로 성공적으로 복귀할 수 있게 하려면 전기충전기에서부터 로봇청소기를 시작하는 것이 좋습니다. 청소 중에 전기충전기, 정수 탱크, 오수 탱크, 빨래판 등을 이동하지 마십시오.

물걸레 패드를 청소하기 위해 중간에서 자동 복귀

청소하는 동안 로봇청소기는 특정 영역을 청소한 후 자동으로 전기충전기로 돌아가 물걸레 패드를 세척합니다. 물걸레 패드를 세척한 후에는 로봇청소기가 청소 작업을 재개합니다.


자동 먼지 비우기, 물걸레 패드 청소 및 공기 건조

로봇청소기가 청소 작업을 완료하고 충전을 위해 전기충전기로 돌아오면 전기충전기에서 자동으로 먼지를 비우고 물걸레 패드를 청소하고 자연 건조시킵니다.

오수 탱크 청소


물걸레 패드를 세척하고 자연 건조시킨 후에는 냄새 방지를 위해 오수 탱크를 제때 청소하십시오.

진공 청소


앱에서 진공 청소 모드를 선택한 후 앱을 사용하거나 로봇청소기에 있는  버튼을 눌러 청소를 시작하면 로봇청소기가 물걸레 어셈블리를 들어올려 전기충전기에서부터 진공 청소를 시작합니다. 진공 청소가 끝나면 전기충전기로 돌아가 자동으로 먼지 상자를 비웁니다.

안내: 물걸레 어셈블리가 설치되지 않은 경우 로봇청소기는 시작한 후 자동으로 진공 청소를 수행합니다.

물걸레질

시작하기 전에 물걸레 어셈블리와 기타 필요한 부품이 로봇청소기에 설치되었는지, 정수 탱크에 물이 채워졌는지 확인합니다. 앱에서 물걸레질 모드를 선택하고, 앱을 이용하거나 로봇청소기의  버튼을 눌러 청소를 시작합니다. 그러면 로봇청소기가 자동으로 물걸레 패드를 먼저 물에 적시고 전기충전기에서 나와 걸레질을 시작합니다. 걸레질이 끝나면 전기충전기로 돌아가 물걸레 패드를 세척하고 자연 건조시킵니다.

물걸레질 전 진공 청소

시작하기 전에 물걸레 어셈블리가 로봇청소기에 설치되었고 정수 탱크에 물이 채워져 있는지 확인합니다. 앱에서 걸레질 전 진공 청소 모드를 선택하고 앱을 사용하거나 로봇청소기에 있는  버튼을 눌러 청소 작업을 시작하면 로봇청소기가 물걸레 어셈블리를 들어 올리고 진공 청소를 합니다. 진공 청소가 끝나면 전기충전기로 돌아가 자동으로 먼지를 비우고 물걸레 패드를 적신 후 물걸레 어셈블리를 내려 걸레질을 시작합니다.

일상 유지 보수

부품

로봇청소기를 좋은 상태로 유지하기 위해 다음 표를 참조하여 일상 유지 보수를 하는 것이 좋습니다.

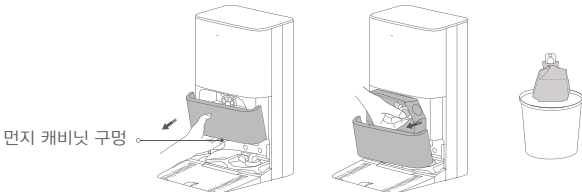
부품	청소 횟수	교체 횟수
먼지 상자	필요에 따라 청소	/
필터	격주마다 청소	3-6개월
정수 탱크	격주마다 청소	/
오수 탱크	사용 후 청소 권장	
빨래판	1~2주에 한 번씩 청소	
브러시	격주마다 청소	6~12개월
측면 브러시	격주마다 청소	3-6개월
물걸레 패드	/	1~3개월
회전 바퀴	매월 청소	/
LDS 레이저 센서		
라인 레이저 센서		
추락방지 센서		
로봇청소기의 충전 접점		
초음파 센서	실제 사용에 따라 다름	/
범퍼		
로봇청소기 통풍구 자동 비우기		
로봇청소기 밀면		
전기충전기		
전기충전기의 충전 접점		
전기충전기의 신호 영역		
일회용 봉투	/	실제 사용 상황에 따라 약 2.5개월마다 교체

안내:

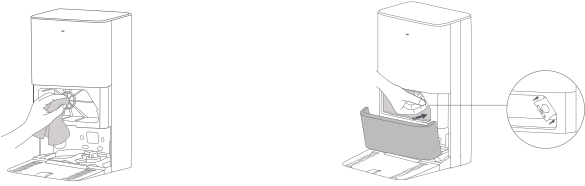
- 교체 횟수는 참조용입니다. 부품이 손상된 경우 효율적인 청소를 위해 즉시 교체해야 합니다.
- 로봇청소기를 이동하거나 배송할 때에는 로봇청소기가 운송 중 손상되지 않도록 정수 탱크와 오수 탱크를 비워주세요.

일회용 봉투 교체

1. 일회용 봉투가 가득 차면 먼지 캐비닛 구멍에서 커버를 당겨 빼냅니다. 손잡이를 사용하여 일회용 봉투를 제거하고 제거된 봉투를 버립니다.



- 안내: 먼지와 이물질이 빠져나가는 것을 방지하기 위해 일회용 봉투의 손잡이를 당겨 밀봉하세요.
2. 마른 천을 사용하여 필터의 먼지를 닦아냅니다.
3. 그림과 같이 새 일회용 봉투를 설치하고 봉투 손잡이를 슬롯에 삽입합니다.

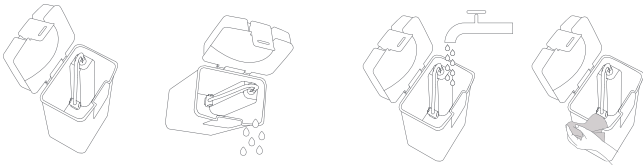


4. 먼지 캐비닛 커버를 다시 끼우고 "딸깍" 소리가 나면 제대로 설치된 것입니다.



정수 탱크 및 오수 탱크 청소

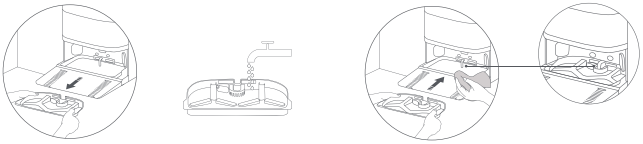
1. 정수 탱크 및 오수 탱크를 모두 제거하고 커버를 열고 물을 밖으로 부어냅니다.
2. 깨끗한 물로 탱크를 완전히 세척한 후 탱크 외부를 닦아 건조시킨 후 전기충전기에 다시 삽입합니다.



안내: 정수 탱크의 플로터와 오수 탱크의 플로트 볼은 모두 이동 가능한 부품입니다. 손상을 방지하려면 청소할 때 너무 세게 힘을 주지 마십시오.

빨래판 및 빨래판 스탠드 청소

1. 빨래판을 분리하고 브러시를 물로 닦아주세요.
2. 마른 천으로 빨래판을 닦은 후 전기충전기에 다시 설치합니다. 수관이 빨래판의 홈 안쪽에 있는지 확인하세요. 그렇지 않으면 정상적인 사용에 영향을 줄 수 있습니다.



안내: 일상적인 사용이나 청소 중에는 전기충전기를 기울이지 마십시오. 빨래판 스탠드에 물이 고인 경우 천으로 닦아서 건조시키십시오.

센서 및 충전 접점 청소

부드러운 천을 사용하여 로봇청소기의 모든 센서와 충전 접점을 청소합니다.

- 로봇청소기 밀면에 있는 추락방지 센서.
- 로봇청소기 뒷면의 충전 접점입니다.
- 로봇청소기 상단에 있는 LDS 레이저 센서.
- 로봇청소기 전면의 범퍼와 라인 레이저 센서.



브러시 청소

- 로봇청소기를 뒤집고 클립을 집어서 브러시 커버를 제거합니다. 브러시를 들어 올려 양쪽 끝의 베어링을 제거하고 브러시 축을 청소합니다.
- 브러시 주위에 엉킨 머리카락을 가위로 잘라주고 잔해물을 제거합니다.
- 브러시 베어링, 브러시 및 브러시 커버를 다시 설치하고 제자리에 클립으로 고정합니다.



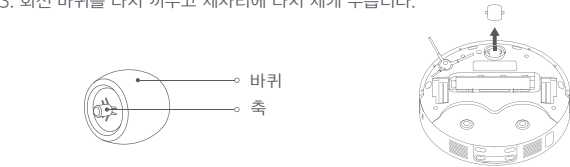
주의: 브러시에 머리카락이 너무 많이 엉키거나 머리카락이 단단히 엉킨 경우 브러시를 손상시킬 수 있으므로 강제로 당기지 마십시오.

측면 브러시 청소

- 1. 로봇청소기를 뒤집어서 측면 브러시를 위로 당겨 청소합니다.
- 2. 측면 브러시를 로봇청소기에 다시 장착합니다.

회전 바퀴 청소

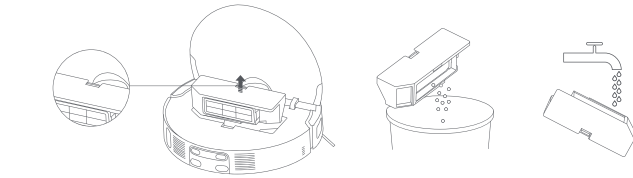
- 1. 로봇청소기를 뒤집고 회전 바퀴를 빼냅니다.
- 2. 바퀴와 축에서 머리카락, 먼지 및 기타 부스러기를 제거합니다.
- 3. 회전 바퀴를 다시 끼우고 제자리에 다시 세게 누릅니다.



- 안내:
- 필요한 경우 작은 드라이버와 같은 도구를 사용하여 회전 바퀴에서 회전 축을 조심스럽게 들어 올려 청소할 수 있습니다.
 - 바퀴는 물로 세척하고 건조 후 다시 장착할 수 있습니다.

먼지 상자 및 필터 청소하기

- 1. 먼지 상자 분리 버튼을 길게 눌러 먼지 상자를 꺼내고 필터 클립에서 필터를 분리한 다음 먼지 상자를 비웁니다. 필요한 경우 먼지 상자를 행굴 수 있습니다.



- 2. 필터 프레임을 가볍게 두드려 먼지를 제거하거나 수돗물로 필터를 세척하세요.

안내:

- 브러시나 손가락과 같은 딱딱한 물체로 필터를 청소하지 마십시오.
- 필터가 손상될 수 있으므로 자주 행구는 것은 권장하지 않습니다.
- 먼지 상자와 필터를 청소할 때는 깨끗한 물만 사용하십시오. 세제를 사용하지 마십시오.

- 3. 다시 설치하기 전에 먼지 상자와 필터를 완전히 건조시키세요.

물걸레 패드 교체

물걸레 패드 홀더에서 물걸레 패드를 분리하여 새 물걸레로 교체합니다.

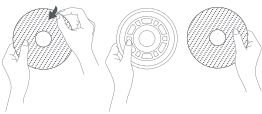
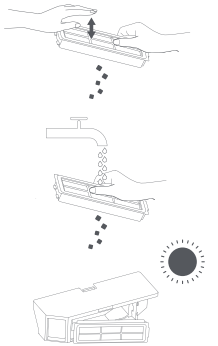
전기충전기 청소

부드럽고 마른 천으로 전기충전기의 충전 접점, 자동 비움 통풍구 및 신호 영역을 청소합니다.

배터리 유지보수

로봇청소기에는 고성능 리튬이온 배터리 팩이 포함되어 있습니다. 최적의 배터리 성능을 유지하려면 매일 사용하는 동안 충분히 충전되었는지 확인하십시오.

안내: 로봇청소기를 장기간 사용하지 않을 경우 전원을 끄고 보관하십시오. 과방전으로 인한 손상을 방지하기 위해 로봇청소기는 적어도 3개월에 한 번씩 충전해야 합니다.



기본 사양

로봇청소기

제품명	로봇청소기 클리너
제품 모델	D102GL
제품 크기	Φ350 × 97 mm
리튬 이온 배터리	4800 mAh(정격 용량) 5200 mAh(규격 용량)
충전 시간	약 6.5시간
제품 순 중량	3.7 kg
제품 순 중량(액세서리 포함)	12.3 kg
지원 시스템	Android 9.0 또는 iOS 12.0 이상
무선 연결	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
정격 전압	14.4 V \approx
충전 전압	19.6 V \approx
정격 출력	55 W
작동 주파수	2400-2483.5 MHz
최대 출력 파워	< 20 dBm

일반적인 사용 상황에서 본 장비는 안테나와 사용자의 신체 사이에 최소 20 cm의 거리를 유지해야 합니다.

전기충전기

제품 모델	D102-JZEU
제품 크기	563 × 420 × 340 mm
정격 입력 스펙	200-240 V ~ 50/60 Hz
정격 출력 스펙	19.6 V \approx 1.2 A
전력(먼지 비우기 시)	1000 W
전력(청소 시)	30 W
전력(공기 건조 + 충전 시)	80 W

WEEE 폐기 및 재활용 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)되므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 악관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.
제조사: Xiaomi Communications Co., Ltd.
주소: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
중국 제조



Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the cord set is damaged, it must be replaced by a special cord set available from the manufacturer or its service agent.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot vacuum while it is operating.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot vacuum upside down. Do not move the robot vacuum by using its LDS laser sensor cover, cover, or bumper as a handle.
- Do not install, charge, or use this robot vacuum outdoors, in bathrooms, or near a pool.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot vacuum from bumping into and damaging them.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum regardless of whether it is stationary or moving.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot vacuum.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not vacuum up hard or sharp objects.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot vacuum or omni station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Make sure the robot vacuum is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.

- Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.
- For additional protection, the appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA. The installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying. Ask your installer for advice.
- This appliance is considered to be suitable for use in countries having a tropical climate. It may also be used in other countries.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.

Batteries and Charging

WARNING:

- Do not use any third-party battery, cord set, or omni station. The robot vacuum can only be used with the **D102-JZEU** omni station.
- No action needed from users to shift the omni station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or omni station on your own.
- Do not place the omni station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the omni station's charging contacts.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- If the robot vacuum won't be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place.
- Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

- Do not damage the battery when removing it to avoid short circuits or liquid leakage. If the battery leaks, keep the fluid from touching your skin or clothes, and wipe it away immediately with a dry cloth. Then send the battery to an appropriate recycling facility or the designated after-sales service team to properly dispose of it.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
 1. Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
 2. Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
 3. Return the batteries to a professional recycling organization.
 - The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
 - The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
 - The battery is to be disposed of safely.



For indoor use only.



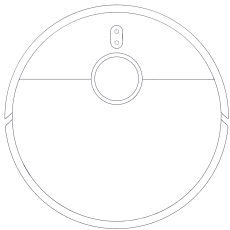
Before use, read the instructions.

Laser Safety Information

The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

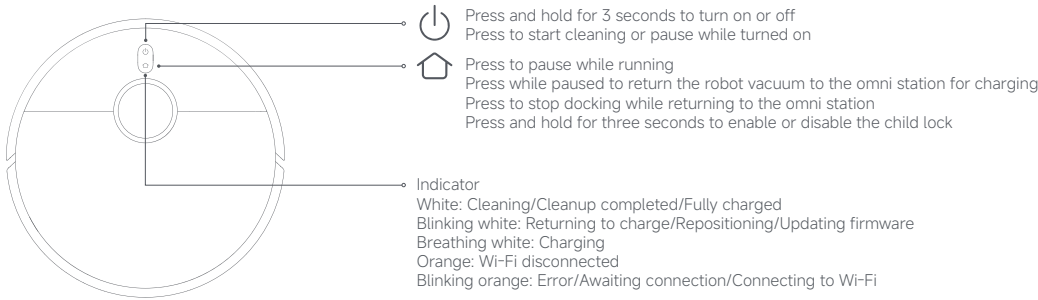
Product Overview



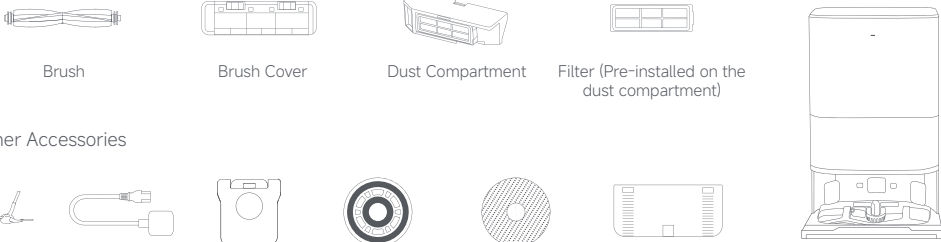
Robot Vacuum

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot Vacuum



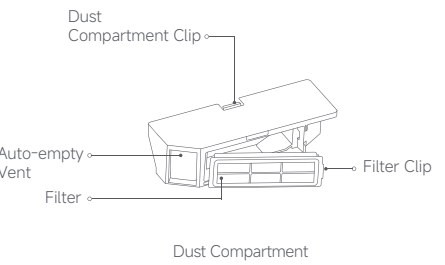
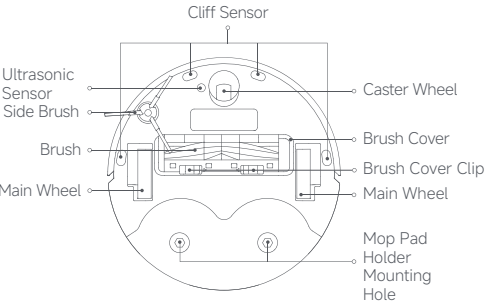
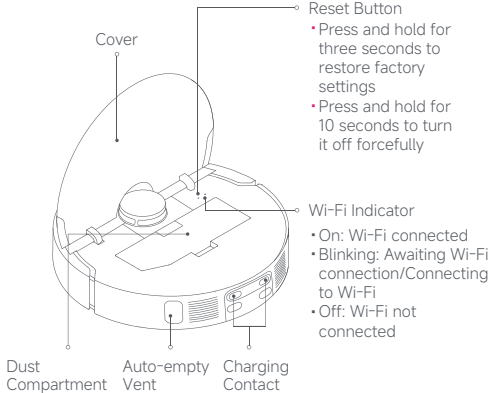
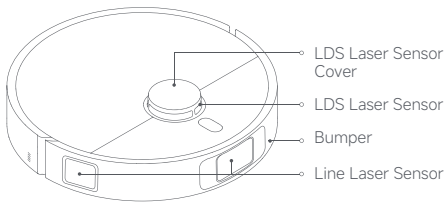
Pre-installed Accessories



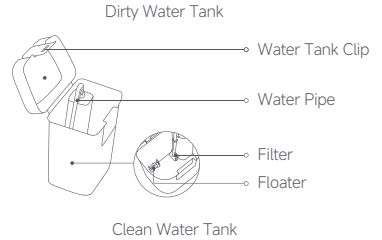
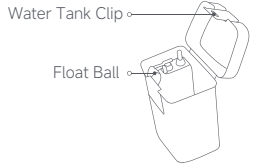
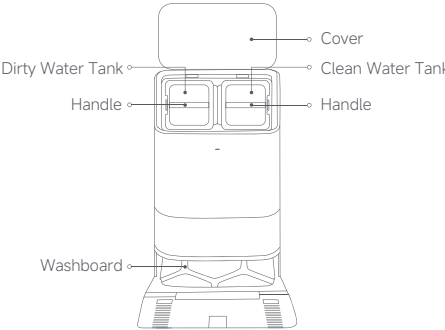
Other Accessories



Robot Vacuum

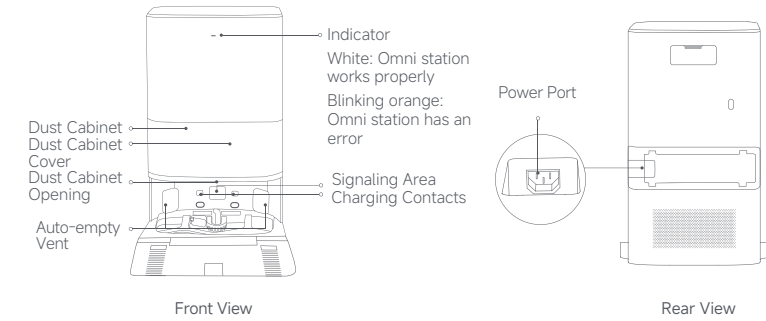


Omni Station

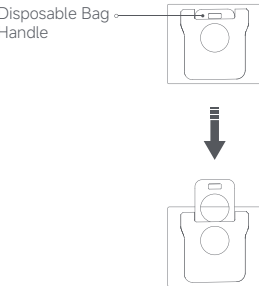


How to Install

Omni Station

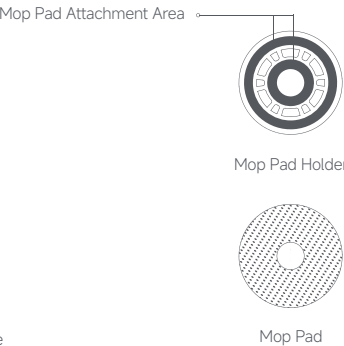


Disposable bag



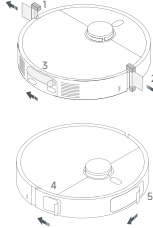
Note: The omni station is pre-installed with a disposable bag when leaving the factory.

Mop Assembly



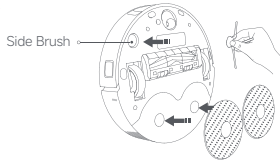
Removing Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips 1 and 2 from both sides and protective films 3, 4 and 5.



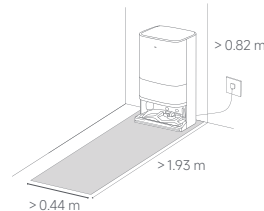
Installing the Side Brush and the Mop Assembly

Install the side brush and the mop assembly respectively as illustrated. They are properly installed when you hear a "click".



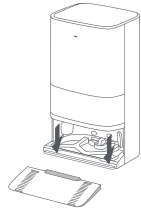
Placing the Omni Station

- Place the omni station against a wall on a flat and hard-surfaced floor, such as a wooden or tiled floor.
- Make sure there is empty space of more than 1.93 meters in length, and more than 0.44 meters in width. Ensure the omni station is in an area with a good Wi-Fi signal near an electrical outlet.



Installing the Washboard Base Extender

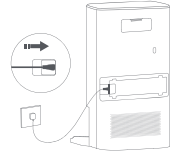
- Install the washboard base extender to the omni station along the direction as illustrated.
- Make sure the washboard base extender is flush with the bottom of the omni station, and the bottom surface is even.




Connecting to Power

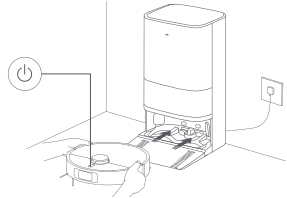
Place the omni station in an appropriate area, connect the cord set to it, and plug the cord set into an electrical outlet.

Note: Firmly plug the connector of the cord set into the power port of the omni station until the indicator stays white.



Placing the Robot Vacuum

- Before use, press and hold the button  on the robot vacuum for three seconds to turn it on.
- Once the robot vacuum is on, place it onto the omni station, and make sure the charging contacts on the robot vacuum and the station are fully aligned.
- The robot vacuum connects to the omni station successfully when you hear a voice prompt for starting charging.

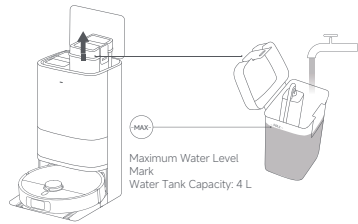


Notes:

- Before the first use, it is recommended to fully charge the robot vacuum.
- If the robot vacuum cannot be turned on due to low battery level, manually place the robot vacuum onto the omni station to charge it for a while.
- When the robot vacuum is being charged, it will automatically turn on and cannot be turned off.

How to Use

Adding Water to the Clean Water Tank




Notes:

- Do not add water above the maximum water level mark (MAX).
- Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- Do not add any substance like detergents other than clean water to avoid damaging the robot vacuum.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap  on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.





C629E33F

Notes:



- The robot vacuum works with the Mi Home/Xiaomi Home app, and it supports Android 9.0 & iOS 12.0 or above.
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Resetting Wi-Fi

Take the following steps if the robot vacuum cannot be connected to the network because the router is reset, the password is forgotten, or for other reasons:

1. Open the cover of the robot vacuum so that you can see the Wi-Fi indicator.
2. Simultaneously press and hold the buttons  and  for 7 seconds until you hear a voice prompt to indicate that the robot vacuum is waiting for the network configuration.
3. When the Wi-Fi indicator blinks, the Wi-Fi connection has been reset successfully.

Turning On/Off

- Press and hold the button  for three seconds to turn the robot vacuum on. When the indicator on the robot vacuum lights up, it means the robot vacuum enters the standby mode.
- When the robot vacuum is paused and not being charged, press and hold the button  for three seconds to turn it off.

Note: When the robot vacuum is charging, it will automatically turn on and cannot be turned off.

Quick Map Creation

- After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map, and the robot vacuum will start mapping without cleaning.
- The mapping process will be completed when the robot vacuum returns to the omni station, and the map will be saved automatically.

Notes:

- Make sure the robot vacuum is fully charged and starts from the omni station.
- Before mapping, remove the items on the floor, open the doors of the rooms, and block the areas unsuitable for the robot vacuum to enter.
- During mapping, do not follow, move, or interrupt the robot vacuum, and do not move the omni station.
- After mapping, set up virtual walls or restricted areas in areas unsuitable for the robot vacuum to enter, such as the areas where it may get stuck or be scraped.
- Set up virtual walls or restricted areas in areas with long-hair or fringe carpets to prevent the robot vacuum from getting entangled.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.

Pausing

When the robot vacuum is running, press any button to pause it.

Note: Do not lift or move the robot vacuum while it is paused. Otherwise, it may have positioning errors that could prevent the robot vacuum from returning to the omni station or cause the loss of the map.

Sleep Mode

The robot vacuum will automatically enter sleep mode after it is paused for 10 minutes, and its indicator will go out. To wake it up, press any button on the robot vacuum.

Note: The robot vacuum will automatically turn off after being in sleep mode for 12 hours.

Resuming Cleanup

If the robot vacuum starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the omni station to charge. When the robot vacuum is appropriately charged, it will resume cleanup where it left off.

Child Lock Settings

To enable or disable the child lock, press and hold the button  on the robot vacuum for three seconds.

Note: When the child lock function is enabled, the buttons on the robot vacuum will not work. Instead, you can control the robot vacuum via the app.

Dust Emptying


When the robot vacuum automatically returns to the omni station to charge after completing a vacuuming and mopping task, a vacuuming before mopping task, or a vacuuming task, the omni station will automatically start to empty the dust compartment.

Notes:

- When the robot vacuum returns midway to the omni station to clean mop pads, the station will not automatically empty the dust compartment.
- If the function of auto dust emptying is disabled in the app, the omni station will not automatically empty the dust compartment.
- If you change the auto-empty frequency in the app, the omni station will empty dust at the set frequency.

Vacuuming and Mopping

Start cleaning

- Before starting, ensure the mop assembly and other necessary parts have been installed onto the robot vacuum and the clean water tank has been added water.
- Select the vacuuming and mopping mode in the app, and use the app or press the button  on the robot vacuum to make it start from the station. Then the robot vacuum will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

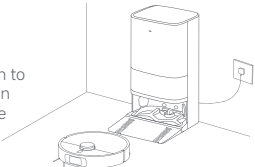


Notes:

- The robot vacuum will moisten the mop pads before starting, please wait with patience.
- Before starting, ensure the omni station is connected to power and the robot vacuum is connected to the omni station.
- To ensure that the robot vacuum can return to the omni station successfully after completing vacuuming and mopping, it is recommended to make the robot vacuum start from the omni station. Do not move the omni station, the clean water tank, the dirty water tank, or the washboard during cleaning.

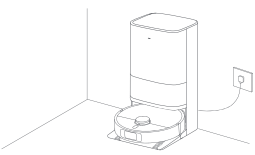
Automatically return to clean mop pads midway

During cleaning, the robot vacuum may automatically return to the omni station to wash the mop pads after it cleans certain squares of area. Once the mop pads have been washed, the robot vacuum will resume its cleaning task.



Auto dust emptying & mop pad cleaning and air-drying


When the robot vacuum has completed its cleaning task and returned to the omni station to charge, the omni station will automatically start emptying dust and then clean and air-dry the mop pads.

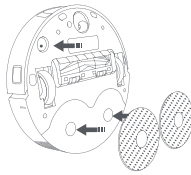


Clean the dirty water tank

After the mop pads have been cleaned and air-dried, please clean the dirty water tank in time to prevent odors.


Vacuuming

Select the vacuuming mode in the app, then use the app or press the button  on the robot vacuum to start cleaning, and the robot vacuum will lift the mop assembly and start from the omni station to vacuum. Once it finishes vacuuming, it will return to the omni station to automatically empty the dust compartment.




Notes: If the mop assembly is not installed, the robot vacuum will automatically perform the vacuuming after starting.

Mopping

Before starting, ensure the mop assembly and other necessary parts have been installed onto the robot vacuum and the clean water tank has been added water. Select the mopping mode in the app, and use the app or press the button  on the robot vacuum to start cleaning. Then the robot vacuum will automatically moisten the mop pads first and leave the omni station to start mopping. Once it finishes mopping, it will return to the omni station to wash and air-dry the mop pads.

Vacuuming before Mopping

Before starting, ensure the mop assembly has been installed onto the robot vacuum and the clean water tank has been added water. Select the vacuuming before mopping mode in the app, and use the app or press the button  on the robot vacuum to start the cleaning task, then the robot vacuum will lift the mop assembly to vacuum. Once it finishes vacuuming, it will return to the omni station to automatically empty the dust and moisten the mop pads, then it will lower the mop assembly to start mopping.

Care & Maintenance

Parts

To keep the robot vacuum in good condition, it is recommended to refer to the following table for routine maintenance.

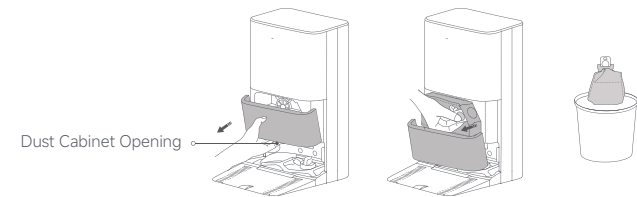
Parts	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Dust Compartment	Clean as required	/
Filter	Clean every two weeks	3-6 months
Clean Water Tank	Clean every two weeks	/
Dirty Water Tank	Recommended to clean after each use	
Washboard	Clean every 1-2 weeks	
Brush	Clean every two weeks	6-12 months
Side Brush	Clean every two weeks	3-6 months
Mop Pad	/	1-3 months
Caster Wheel	Clean every month	/
LDS Laser Sensor		
Line Laser Sensor		
Cliff Sensor		
Robot Vacuum's Charging Contacts		
Ultrasonic Sensor	Depending on actual use	/
Bumper		
Auto-empty Vents of Robot Vacuum		
Bottom of the Robot Vacuum		
Omni Station		
Omni Station's Charging Contacts		
Omni Station's Signaling Area	/	About every 2.5 months depending on actual use
Disposable Bag		

Notes:

- The replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.
- To move or ship the robot vacuum, please empty the clean and dirty water tanks to avoid the robot vacuum getting damaged in transit.

Replacing the disposable bag

1. When the disposable bag is full, pull the cover out from the dust cabinet opening. Remove the disposable bag using the handle, and discard it.



Note: Pull the handle of the disposable bag to seal it to prevent the dust and debris from getting out.

2. Use a dry cloth to wipe away any dirt from the filter.
3. Install a new disposable bag as illustrated and insert the handle of the bag into the slot.

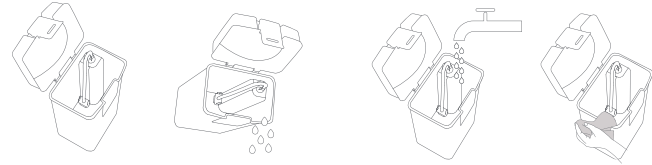


4. Put the dust cabinet cover back, and it is properly installed when you hear a "click".



Cleaning the clean and dirty water tanks

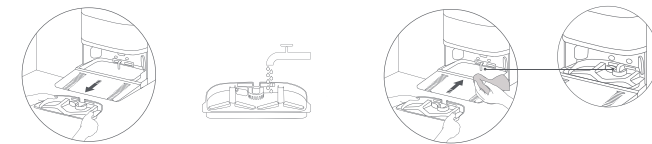
1. Remove both the clean and dirty water tanks, open their covers, and pour out the water.
2. Use clean water to completely wash the tanks, then wipe the outside of the tanks dry before reinserting them into the omni station.



Note: Both the floater in the clean water tank and the float ball in the dirty water tank are movable parts. Do not apply too much force when cleaning them to avoid damaging them.

Cleaning the washboard and washboard base

1. Remove the washboard, and clean it with a brush using the tap water.
2. Wipe the washboard with a dry cloth, and reinstall it to the omni station. Make sure the water pipe is inside the groove of the washboard; otherwise, it may affect normal use.

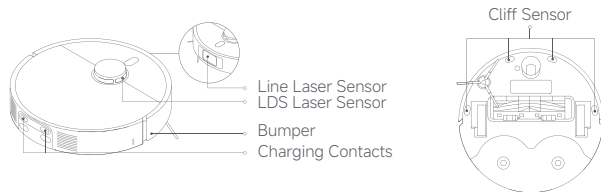


Note: Do not tilt the omni station during daily use or cleaning. If water collects in the washboard base, wipe it dry with a cloth.

Cleaning sensors and charging contacts

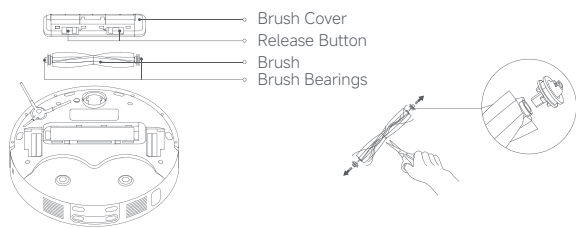
Use a soft cloth to clean all sensors and charging contacts in the robot vacuum:

- The cliff sensors on the bottom of the robot vacuum.
- The charging contacts on the back of the robot vacuum.
- The LDS laser sensor on the top of the robot vacuum.
- The bumper and the line laser sensor on the front of the robot vacuum.



Cleaning the brush

- Flip the robot vacuum over and pinch the clips to remove the brush cover. Lift the brush out, remove the bearings on both ends, and clean the brush's axle.
- Use scissors to cut any hair tangled around the brush, and remove any debris.
- Reinstall the brush bearing, brush and brush cover, and clip them in place.



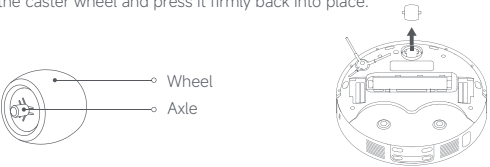
CAUTION: If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it, as this could damage the brush.

Cleaning the side brush

- 1. Turn the robot vacuum over, pull out the side brush upwards, and clean it.
- 2. Reinstall the side brush into the robot vacuum.

Cleaning the caster wheel

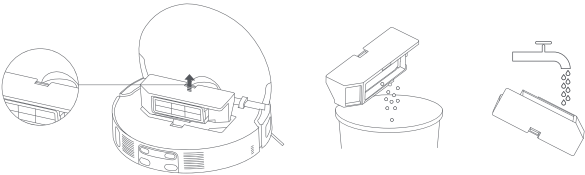
- 1. Flip the robot vacuum over and pull out the caster wheel.
- 2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
- 3. Reinsert the caster wheel and press it firmly back into place.



- Notes:
- If needed, you can use a tool such as a small screwdriver to gently pry out the axle from the caster wheel, and clean it.
 - The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

Cleaning the dust compartment and filter

- 1. Press and hold the dust compartment release button to take out the dust compartment, remove the filter from the filter clip, and empty the dust compartment. You can rinse the dust compartment if needed.



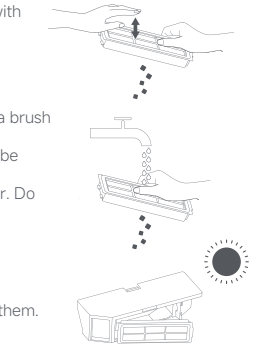
- 2. Gently tap the filter frame to remove dirt, or clean the filter with tap water.

- Notes:
- Do not attempt to clean the filter with a hard object, such as a brush or your fingers.
 - Frequent rinse is not recommended, otherwise the filter may be damaged.
 - Only use clean water to clean the dust compartment and filter. Do not use detergent.

- 3. Fully dry the dust compartment and filter before reinstalling them.

Replacing the mop pad

Remove the mop pad from the mop pad holder, and replace it with a new one.



Cleaning the omni station

Clean the charging contacts, the auto-empty vents, and the signaling area of the omni station with a soft, dry cloth.



Battery maintenance

The robot vacuum contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the robot vacuum is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the robot vacuum should be recharged at least once every three months.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	D102GL
Item Dimensions	Φ350 × 97 mm
Li-ion battery	4800 mAh (Rated Capacity) 5200 mAh (nominal capacity)
Charging Time	Approx. 6.5 hours
Net Weight	3.7 kg
Net Weight (with Accessories)	12.3 kg
Compatible with	Android 9.0 & iOS 12.0 or above
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Rated Voltage	14.4 V ===
Charging Voltage	19.6 V ===
Rated Power	55 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Omni Station

Model	D102-JZEU
Item Dimensions	563 × 420 × 340 mm
Rated Input	200–240 V ~ 50/60 Hz
Rated Output	19.6 V === 1.2 A
Power (during dust emptying)	1000 W
Power (during cleaning)	30 W
Power (during air-drying + charging)	80 W

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

For further information, please go to www.mi.com
Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Made in China

